



BURUIRALEN 01 SEPTEMBRE 2024

URTEKO 22ème DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE B

Réf. bibliques : Dt 4,1-2.6-8; Ps 14; Jc 1,17-18.21b – 22.27; Mc 7,1-8. 14-15.21-23

Cette lecture sera proclamée en basque :

Lecture du livre du Deutéronome

Moïse disait au peuple : « Maintenant, Israël, écoute les décrets et les ordonnances que je vous enseigne pour que vous les mettiez en pratique. Ainsi vous vivrez, vous entrerez, pour en prendre possession, dans le pays que vous donne le Seigneur, le Dieu de vos pères. Vous n'ajouterez rien à ce que je vous ordonne, et vous n'y enlèverez rien, mais vous garderez les commandements du Seigneur votre Dieu tels que je vous les prescris. Vous les garderez, vous les mettez en pratique ; ils seront votre sagesse et votre intelligence aux yeux de tous les peuples. Quand ceux-ci entendront parler de tous ces décrets, ils s'écrieront : 'Il n'y a pas un peuple sage et intelligent comme cette grande nation !' Quelle est en effet la grande nation dont les dieux soient aussi proches que le Seigneur notre Dieu est proche de nous chaque fois que nous l'invoquons ? Et quelle est la grande nation dont les décrets et les ordonnances soient aussi justes que toute cette Loi que je vous donne aujourd'hui ? »

EQUIPES DE LITURGIE :

- AINHOA, LE LUNDI 09 SEPTEMBRE

(Préparation du dimanche 22 septembre, 25^{ème} Dimanche Ordinaire B)

- CAMBO, LE LUNDI 16 SEPTEMBRE

(Préparation du dimanche 29 septembre, 26^{ème} Dimanche Ordinaire B)

- ESPELETTE, LE JEUDI 26 SEPTEMBRE

(Préparation du dimanche 06 octobre, 27^{ème} Dimanche Ordinaire B)

- ITXASSOU, LE JEUDI 03 OCTOBRE

(Préparation du dimanche 13 octobre, 28^{ème} Dimanche Ordinaire B)

Le samedi 12 octobre : accueil de l'abbé Jacques Nkombo

Le dimanche 13 octobre : messe de rentrée de la catéchèse

Orriako beila – PELERINAGE EN BASQUE A N. D. DE RONCEVAUX

EN NAVARRE LE MERCREDI 4 SEPTEMBRE 2024

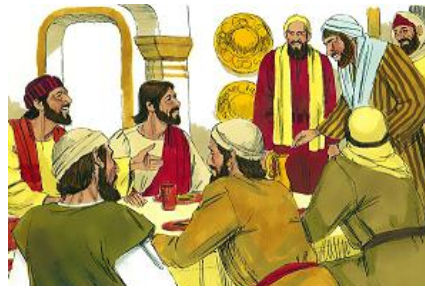
Messe à 10h30, vêpres à 15h00.

Pour ceux qui veulent faire ce pèlerinage à pied, départ à 2h30 du matin depuis le marché couvert de St Jean Pied de Port (6h à 7h de marche, dénivelé important).

MESSE DU 22EME DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE B

01 SEPTEMBRE 2024 – SUR LE MISSEL OTOITZ ETA KANTU

Chant d'entrée	BAI GORA JAUNGOIKOA Ou : Louez Dieu, tous les peuples	P. 225 P. 428
Préparation Pénitentielle	URRIKAL JAUNA: Bekatu egin baitugu Ou en français Kyrie eleison	P. 185
Gloria	AINTZA ZERUETAN JAUNGOIKOARI	P. 59
Psaume 14	Nor dauke, Jauna, zure baitan, Zu zauden mendi saindu hortan ?	P. 625
Accl. de l'Évangile	ALLELUIA !	
Berri Ona Kantuz	Cf. Sur la feuille paroissiale	
Prof. de Foi	SYMBOLE DES APÔTRES	P. 62
Prière universelle	ERAKUTS GURI JAUNA ZURE BIHOTZ ONA ! Ou : Entends nos prières, entends nos voix, entends nos prières monter vers Toi !	
Présentation des dons	HAR, OTOI JAUNA OU : ORGUE	P. 275
Saindu		P. 179
Anamnèse	HAU DA SINESTEAREN 1 : HIL ETA PIZTU... Ou : Il est grand le mystère de la foi...	P. 180 P. 84
Gure Aita	Notre Père – Gure Aita	P. 141
Communion	JAINKOAREN BILDOTS AMULTSUA Ou : Seigneur rassemble-nous	P. 290 P. 464
Chant final	AINGERU BATEK MARIARI	P. 207



LITURGIE DES HEURES LAUDES

Du mardi au vendredi (Sauf exception) à l'église de Cambo à 8H00.

EHORZKETAK - OBSEQUES

- Gisèle Foglia (29/08) Cambo
- Thérèse Arotçarena (31/08) Louhossoa

BATAIOAK – BAPTÊMES

- Thibault Larronde (31/08) Cambo
- Tessa Larçabal (31/08) Itxassou
- Julien Grenard-Poulard (07/09) Espelette

EZKONTZAK – MARIAGES

- Thibault Remy-Neris et Pauline Leenhardt (30/08) Ainhoa
- Yannick Betat et Kelly Felipe (31/08) Souraïde
- Antoine Berthault et Laure Marre Staeffen (07/09) Cambo

MESSE D'INSTALLATION DE L'ABBE ALEXANDRE MERE

Comme administrateur à la paroisse Notre Dame de l'Ousse Pontacq, en l'église de Pontacq, le Dim 08 sept à 10h30.

ACCUEIL DE L'ABBE JACQUES NKOMBO

Même si la nomination diocésaine devrait être officialisée prochainement, nous savons, dès à présent, qu'à partir du 07 octobre, nous accueillerons l'abbé Jacques Nkombo au service de notre paroisse. L'abbé Jacques envoyé par le diocèse de Nkayi de la République du Congo est âgé de 35 ans, il a été ordonné prêtre le 07 juillet 2018.

SŒUR MAITE REJOINT STE ELISABETH A CAMBO

Suite à des problèmes de santé, Sr Maité avait quitté la communauté des Filles de la Croix d'Itxassou, en mission sur notre paroisse. Elle rejoint la maison de retraite Ste Elisabeth (ch. 65) à partir du 9 sept. Nous lui souhaitons une bonne installation et nous sommes heureux de la compter parmi nous.

BERRI ONA KANTUZ (Marc 7, 1...23)

« Barnetik ateratzen dena, Harek du galtzen gizona. »

« Ce qui sort du cœur, voilà ce qui rend l'homme impur. Car c'est du dedans, du cœur de l'homme que sortent les pensées perverses. »

1/ « Zer gatik zure lagunak hain ezazol dirade, Eskuak zikinik janez, hau da : garbitu gabe ? »

2/ « Herri hunek nau doi-doia ezpainez ohoratzen.

Bihotza nitarik urrun, alferrik nau ospatzen. »

PROCHAINES MESSES – HURRENGOA MEZAK

Samedi 31 Août 22 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	18H00 CAMBO
Dimanche 01 Septembre 22 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	09H00 ITXASSOU 10H30 CAMBO 10H30 AINHOA
Samedi 07 Septembre 23 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	18H00 CAMBO
Dimanche 08 Septembre 23 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	09H00 SOURAIDE 10H30 CAMBO
Samedi 14 Septembre 24 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	18H00 CAMBO
Dimanche 15 Septembre 24 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	09H00 ESPELETTE 10H30 CAMBO
Samedi 21 Septembre 25 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	18H00 CAMBO
Dimanche 22 Septembre 25 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	09H00 LOUHOSSOA 10H30 CAMBO

DIMANCHE 01 SEPTEMBRE – 22EME DIMANCHE ORDINAIRE B

SAMEDI 31 AOUT

Eglise de CAMBO – 18H00

INTENTIONS : Christine Irigoyen, Anita Davril, Hippolyte Uhart, Sauveur Sanzberro, Michel, Emile et Beñat Narbey,

DIMANCHE 01 SEPTEMBRE

Eglise d'ITXASSOU – 09H00

ANNIVERSAIRES : Mayie et Sauveur St Pierre,

INTENTIONS : Marie-thérèse Hiriart-Soudre, Famille Kaiet Mendivil-Eyheraburu, Gilbert Etcheverry, Sœur Michelle Pocorena, Maite Aizpuru, Marie-Josée Ithurry-Cedarry, Corinne Laborde, Xavier Larre, Firmin Eizaguirre, Jeanne Olhagaray, Josette Etcheverry, Mirentxu et Léon Veschembes, Mattin Darguy, Lucie Durritçague, Mayie Poulou, Kattin et Jean-Baptiste Membrede, Jean-Paul Bonnet, Dominique Puente, Roger et Delphine Gamoy, Koxe-Marie Aguerredere,

Eglise de CAMBO – 10H30

INTENTIONS : Jean-Michel Inçaurgarat, Anna Saint-Martin, Maitexa et Michel Guillemain, Josette Guyomard, Bixente Gorosurreta, Michel Sala, Jeanne Gastigard Manex Itoiz, Joxep Hiriart, Amélie Elissalde,

Eglise d'AINHOA – 10H30

INTENTIONS : Antoinette Goyeneche, Rosario Perez, Félix Daguerre, Georges Zaldua, Michel Leizagoyen, Jojo Darretain, Elita Larraalde, Miguel Haran, Mattin Ibarlucia.



PÈLERINAGE DIOCESAIN DES FAMILLES A LOURDES LE DIMANCHE 15 SEPTEMBRE 2024

Pèlerinage accompagné par Mr le Curé, l'abbé Jean-Paul Martinon.

- **AUTOCARS MIRAL** : Inscriptions chez CATHY FLEURISTE à Cambo 05.59.29.71.52. Départ de Cambo à 07h00 (Place Sorahainde, en face de l'Ehpad Ste Elisabeth au 3 allée Rostand) - Départ de Lourdes à 18h00.

- **POSSIBILITE DE REPAS** : (À l'Hôtel de Paris, situé à quelques mètres du Sanctuaire de Lourdes) : Inscriptions et règlements auprès du secrétariat du PRESBYTERE de Cambo, **AVANT LE JEUDI 5 SEPTEMBRE.**

Tarif : 20 €/personne - Menu unique (Entrée, plat, dessert, vin et café). Repas enfant : 10 € (plat- dessert).

MESSES EN SEMAINE (Sauf en cas d'obsèques)

- **Mardi 03 Septembre** : - messe maintenue à l'église de Louhossoa à 9h.

- **Mercredi 04 Septembre** : - messes, exceptionnellement, annulées à l'église de SOURAIDE à 9h00 et chez les Sœurs à 17h00.

- **Jeudi 05 Septembre** : - messes maintenues : - Eglise d'AINHOA à 9h00 - Chapelle des F. M. M. (Vieil Assantza - Cambo) à 17h30.

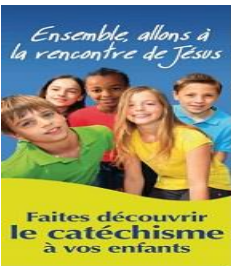
- **Vendredi 06 Septembre** : maintenus : le chapelet à 16h30, suivi de la messe à 17h00 et Adoration à l'église de CAMBO.

LES PERMANENCES POUR LES INSCRIPTIONS AU KT

- **Permanences organisées à Cambo le mercredi 04 septembre de 10h à 12h et le samedi 07 septembre de 9h à 12h** à la salle Etxehandia du collège Saint Michel (la villa avec les escaliers, la salle est en face du secrétariat du collège).

- **Permanence organisée à Espelette le samedi 07 septembre de 9h à 12h00** à Daranazteia (derrière le Crédit Agricole),

- **Permanence organisée à Itxassou le samedi 07 septembre de 9h à 11h** chez les Sœurs (maison en face de l'école Saint Joseph, entrée est à gauche, petit portillon). La fiche d'inscription est envoyée par mail aux parents, elle est également sur le site de la paroisse.



LA DATE DE LA RENTRÉE DU CATECHISME EST FIXÉE AU :

- **lundi 9 septembre pour Souraide – 17h/18h30 – Ecole du Sacré-Cœur**

- **mardi 10 septembre pour Espelette – 16h45/18h15 – Daranazteia, derrière C. Agricole**

- **mercredi 11 septembre pour Cambo – 10h00/11h30 – Ecole Sainte Marie**

- **mercredi 11 septembre pour Itxassou - 10h30/12h00 – Ecole Saint Joseph**

- **samedi 14 septembre pour les 6èmes de la paroisse, à Cambo, au collège St Michel de 9h à 10h30**

avec, au préalable, une réunion des parents des 6èmes, le mercredi 11 septembre à 20h00 à la grande salle paroissiale du collège St Michel de Cambo.

DIMANCHE 08 SEPTEMBRE – 23EME DIMANCHE ORDINAIRE B

SAMEDI 07 SEPTEMBRE

Eglise de CAMBO – 18H00

ANNIVERSAIRES : Michel Narbey, Beñat Narbey,

INTENTIONS : Emile Narbey, Isabelle et Beñat Garat, Anita Davril, Antoine et Marie Ezcurdia, Jean Mouesca, Angèle et Beñat Gastigard,

DIMANCHE 08 SEPTEMBRE

Eglise de SOURAIDE – 09H00

ANNIVERSAIRE : Jeanne Etcheverry,

INTENTIONS : Chloé Garaté, Intention Particulière (C.L), Intention Particulière (C.L), Emile Pourteau, Catherine Lamarens, Pierre St Jean, Léonie Pourteau, Pierre Parent, Maité Arana, Eustaquio Cancillo, Paulette Saint-Martin, Battite Daguerre, Maria-Luisa Gofii, Pierre Ponnou de Marie, Auguste Sallaberry, Paulino et Mailuxa Retegui, Dolorès Erviti, Clotilde Erviti, Pierre Bergara.

Eglise de CAMBO – 10H30

ANNIVERSAIRES : Joseph Chrenko, Mayie Landaburu,

INTENTIONS : Gratienn Rouard, Simone Toucoulet, Jean Halty, Monique Leonnec, Maria-Rosario Taberna, Joseph Bessonart, Frantxo Itoiz, Véronique Harispe, Pierrot Rossignol, Françoise Narbey, Alberto Sarabando, Iban Etchevers, Marie Giran-Bru, Manex Itoiz, Joxep Hiriart, Amélie Elissalde,